

εἰς μέγεθος κολοσσιαίων, ὅπερ ἐνισχύει τὴν γνώ-  
μην ὅτι ἐκεῖθεν κατάγεται τὸ ὄραϊον τοῦτο  
δένδρον. Ἴσως δὲ τὸ ἡφαίστειον τῆς Τενερίφης,  
τῆς μεγαλητέρας τῶν Καναρίων, ἔδωκεν ἀφορ-  
μὴν εἰς τὸν μῦθον τοῦ Δράκοντος τοῦ φυλάτ-  
τοντος τὸν *Κήπον τῶν Ἑσπερίδων*, καὶ ἐξε-  
ρευρομένου καπνὸν καὶ φλόγας. Μ. Γ. Α.

## Ο ΦΙΛΕΛΦΟΣ ΚΑΙ Η ΓΕΝΕΙΑΣ ΤΟΥ ΤΙΜΟΘΕΟΥ

Οἱ φιλόλογοι εἰς τὰς ἑαυτῶν ἔριδας δὲν ἀπέ-  
δειξαν πάντοτε ἢν σήμερον ἔχουσιν ἀβρότητα  
καὶ ἀνεξικακίαν. Σήμερον ὁ πρὸς τὴν γραμμα-  
τικὴν αὐτῶν ἔρωσ δὲν ὑπερβαίνει τὴν χύσιν. . . .  
τῆς μελάνης· ἄλλοτε ὅμως ἔφθασε μέχρι ἐξο-  
τώσεως. . . . γενειάδος. Ὁ περιώνυμος Ἴταλὸς  
φιλόλογος καὶ ἑλληνιστὴς Φίλελφος, ὁ ἐν Κων-  
σταντινουπόλει παρ' Ἰωάννη Χρυσολοῦρα μαθη-  
τεύσας καὶ τὴν θυγατέρα αὐτοῦ, τὴν περικαλλῆ  
Θεοδώραν, λαβὼν εἰς γάμον (1420-1427), ἤλθε  
ποτε εἰς ἔριδα, ἐνεκα ῥίζης ἑλληνικῆς τινος λέ-  
ξεως, μετὰ τοῦ ἑλληνος φιλόλογου Τιμοθέου,  
περὶ οὗ μνημονεύει καὶ ὁ Ἰόβιος ἐν *Ἐγκομιῶ  
Φιλέλφου*. Μετὰ μακρὰν καὶ ματαίαν συζήτησιν  
οἱ δύο τῆς γραμματικῆς ἀντερασταὶ ἀπεφάσισαν  
νὰ καθυποβληθῶσιν εἰς τὴν κρίσιν καταλλήλων  
δαιτητῶν· καὶ ὁ μὲν Φίλελφος ἐστοιχημάτισεν  
ὑπὲρ τῆς ἰδίας γνώμης τὸ ποσὸν ἑκατὸν ταλλή-  
ρων, ὁ δὲ Τιμόθεος πράγματι Ἑλληνι τιμαλ-  
φέστατον, τὴν. . . . γενειάδα του. Σοφοὶ ἄνδρες  
ἐπελήφθησαν τοῦ ζητήματος ἐν τῇ μεγάλῃ τῆς  
Νεαπόλεως βιβλιοθήκῃ, καὶ ἐν ὀνόματι τῶν ἀρ-  
χαιοτέρων καὶ ἀθηντικωτέρων κωδίκων ἐκηρύ-  
χθη ὁ Τιμόθεος ἠττημένος.

Μάτην ὁ ἀτυχὴς φιλόλογος ἐπειράθη νὰ σώσῃ  
τὴν εἰς θάνατον καταδικασθεῖσαν γενειάδα του·  
παρακλήσεις, δάκρυα, προσφορὰ χρημάτων, τὰ  
πάντα εἰς μάτην. Ἡ τοῦ Τιμοθέου γενειὰς προσ-  
εφέρθη θυσία ἐξίλασμοῦ εἰς τὴν ὀργισμένην  
οικίαν τῆς γραμματικῆς, ὁ δὲ ἀκαμπτὸς νικητὴς  
προσεκόλλησεν αὐτὴν ὡς τρόπαιον ἐπὶ τῆς δι-  
δασκαλικῆς αὐτοῦ ἑδρας, καθὼς ἄλλοτε οἱ Ἄ-  
θηναῖοι τὰς τοῦ ἐχθροῦ ἀσπίδας ἐπὶ τοῦ μετώ-  
που τοῦ Παρθενῶνος. ΕἰΡΗΝΑΙΟΣ ΔΕΣΠΙΟΣ.

## ΤΙ ΕΣΤΙ ΑΝΑΤΟΚΙΣΜΟΣ

Ἴνα κατανοήσῃ τις τὴν ταχύτητα μεθ' ἧς  
πολλαπλασιάζονται τὰ ἀνατοκίζόμενα κεφάλαια,  
ἄρκει νὰ εἴπωμεν ὅτι ἐὰν ἐν φράγκον ἐτίθετο  
εἰς τόκον ἐπὶ ἀνατοκισμῶν κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς  
γεννήσεως τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ταῦτοχρόνως δὲ  
ἐὰν ἔκτοτε ἐπιπτεν ἐξ οὐρανοῦ ἀνὰ πᾶν λεπτόν  
τῆς ὥρας σφαῖρα χρυσῆ ἴση τῷ μέγεθος πρὸς τὴν  
Γῆν, ἢ μὲν ἀξία πασῶν τούτων τῶν χρυσῶν  
σφαιρῶν θὰ παρίστατο δι' ἀριθμοῦ συγκειμένου  
ἐκ 39 ψηφίων, ἐν ᾧ ἡ ἀξία τοῦ ἀνατοκίζομέ-

νου φράγκου θὰ παρίστατο δι' ἀριθμοῦ συγκει-  
μένου ἐκ ψηφίων τεσσαράκοντα.

Ἐὰν ὁ Καρολομάγνος ἔδιδεν εἰς τὸν τόκον  
ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς ἀναγορεύσεώς του (τῷ 800  
μ. Χ.) ἐν μόνον λεπτόν πρὸς 5 τοῖς 0]ο πρὸς  
ὄφελος τῶν γάλλων, ἕκαστος τῶν 35 ἑκατομ-  
μυρίων κατοίκων τῆς Γαλλίας θὰ εἶχε τῷ 1855  
ἐτήσιον εἰσόδημα πλέον τῶν ἑκατὸ δισεκατομ-  
μυρίων! . . . \*Μ.

## Γνώμαι καὶ σκέψεις ἠθικαὶ τοῦ δούκους ΔΕ-ΛΑ-ΡΟΣΦΟΥΚΩ

[Μετάφρασις Γ. Ζωχιού.]

112.

Καὶ τοῦ προσώπου καὶ τῆς ψυχῆς τὰ ἐλατ-  
τώματα, γηράσκοντα, ἀσχημότερα γίνονται.

113.

Καλοὶ γάμοι γίνονται, οὐδεὶς ὅμως ἀληθὲς εἶ-  
ναι ψυχῆς ἐντρυφήμα.

114.

Ἀπαρηγόρητος εἶναι ἡ ἐξ ἐχθρῶν ἀπάτη καὶ  
ἡ ἐκ φίλων προδοσία· πολλάκις ὅμως ὁ ἀνθρω-  
πος εὐχαριστεῖται, αὐτὸς ἑαυτὸν ἐξαπατῶν καὶ  
καταπροδίδων.

115.

Ὁ ἀνθρώπος ἐξαπατᾷ ἑαυτὸν τοσοῦτον εὐκό-  
λως καὶ οὐδὲ τὴν ἐλαχίστην τῆς ἐξαπάτης λαμ-  
βάνει γνῶσιν, ὅσον δυσκόλως ἐξαπατᾷ τοὺς ἄλ-  
λους, χωρὶς αὐτοὶ νὰ τὸ ἐννοήσωσιν.

116.

Οὐδὲν δολερότερον τοῦ τρόπου τοῦ αἰτεῖν καὶ  
τοῦ δίδειν συμβουλὰς. Καὶ ὁ μὲν αἰτῶν μεγά-  
λην δεικνύει πρὸς τὰς γνώμας τοῦ φίλου αὐτοῦ  
εὐλάβειαν, ἐν ᾧ τῶν ἰδίων αὐτοῦ γνωμῶν ἐπι-  
ζητεῖ τὴν ἐγκρίσιν, τῶν δὲ πράξεων αὐτοῦ τὴν  
εὐθύνην εἰς τὸν φίλον αὐτοῦ νὰ ἀποδώσῃ προ-  
τίθεται. Ὁ δὲ δίδων συμβουλὰς διὰ ζήλου θερ-  
μοῦ καὶ ἀφιλοκερδοῦς ἀμείβει τὴν πρὸς αὐτὸν  
πίστιν τοῦ αἰτοῦντος αὐτὰς. Ὄσπετιοπολὺ ὅ-  
μως, συμβουλεύων, οὐδὲν ἄλλο ἐπιδιώκει, εἰμὴ  
τὸ ἴδιον συμφέρον, ἢ τὴν ἰδίαν αὐτοῦ δόξαν.

## ΑΛΗΘΕΙΑΙ

\* Πεῦδος διαθρύπτων ἢ τραυματίζων τὴν  
καρδίαν πιστεύεται μᾶλλον τῆς ἀδιαφόρου ἀλη-  
θείας.

\* \* Καὶ ὁ εὐγενέστερος σκοπὸς δὲν δικαιο-  
λογεῖ τὰ χαμερπῆ μέσα· δὲν ὑπάρχει ἔντιμος  
καταγγελία.

Τηλεγραφήματα ἐπὶ 100 κατοίκων : Ἐν Ἑλ-  
βετία 100, ἐν Ἀγγλίᾳ 64, ἐν Βελγίῳ 54, ἐν Δα-  
νιμαρκίᾳ 49, ἐν Γερμανίᾳ 33, ἐν Γαλλίᾳ 22,  
ἐν Αὐστρίᾳ 21, ἐν Ἰταλίᾳ 20, ἐν Ἑλλάδι 17,  
ἐν Ρωμανίᾳ 14, ἐν Τουρκίᾳ 12, ἐν Ἰσπανίᾳ 9,  
ἐν Σερβίᾳ 9, ἐν Περσίᾳ 8, ἐν Ρωσσίᾳ 6, ἐν Αὐ-  
στραλίᾳ 5. (Almanach de Gotha, 1879).